St. Francis of Assisi
Catholic Church

9/11 : PATRIOT DAY
WE SHALL NEVER FORGET
NATIONAL DAY OF REMEMBRANCE

9/11 : DÍA PATRIOTA
NOSOTROS NUNCA OLVIDAREMOS
DÍA NACIONAL DEL RECUERDO

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—SEPTEMBER 11, 2022

OUR MISSION

Unified in one Body and Spirit, the St. Francis of Assisi Catholic community aspires to reflect the Light of Christ by cultivating *Faith*, *Serving* others, and *Loving* all of God's creation.

NUESTRA MISIÓN

Unida en un solo Cuerpo y Espíritu, la comunidad católica de San Francisco de Asís aspira a reflejar la Luz de Cristo mediante el cultivo de la *Fe*, *Servicio* a los demás, y el *Amor* a toda la creación de Dios.

WELCOME!

DAILY MASS SCHEDULE:
Monday—Friday: 8:00am

WEEKEND MASS SCHEDULE:
Saturday: 5:00pm
Sunday: 7:30am and 11:00am

CONFESSIONS:
Saturdays 3:45pm - 4:45pm
or by appointment

¡BIENVENIDOS!

MISAS ENTRE SEMANA:
Lunes, Miércoles y Viernes: 12:15pm

HORARIO DE MISAS DEL FIN DE SEMANA:
Sábado: 7:00pm
Domingo: 9:00am, 1:00pm, 6:00pm

CONFESIONES:
Sábados 6:00pm - 6:45pm
o por cita previa

Served by Vocationist Fathers • Society of Divine Vocations

FINANCIAL BLESSINGS • BENDICIONES FINANCIERAS

We would like to thank you and remind you just how much your support means to the life and vitality of our vibrant parish. Without your time, talent, and treasure, our church would not be the strong community of faith that so many of us have relied on.

Please help us keep momentum going by supporting our parish through recurring donations to our online giving platform, WeShare. This an easy way to support St. Francis.

1. Visit stfrancisapopka.org and click Donate.
2. Select the collection of your choice.
3. Set up your donation amount, payment type, and frequency.

Thank you for your generosity!

Nos gustaría darles las gracias y recordarles lo mucho que su apoyo significa para la vida y vitalidad de nuestra vibrante parroquia. Sin su tiempo, talento y aporte, nuestra iglesia no tendría la fuerte comunidad de fe en la que tantos de nosotros dependemos.

Por favor, ayúdenos a mantener el impulso apoyando a nuestra parroquia a través de donaciones recurrentes a nuestra plataforma de donaciones en línea, WeShare. Esta es una manera fácil de apoyar a San Francisco.

1. Visite stfrancisapopka.org y haga clic en Donar.
2.Seleccione la colecta de su elección.
3.Establezca la cantidad de su donación, el tipo de pago y frecuencia.

¡Gracias por su generosidad!

September 4, 2022

OFFERTORY

In Pew:	$12,841.96
Online:	$3,220.10
Total:	**$16,061.96**

FOOD PANTRY

In Pew:	$1,436.00
Online:	$770.00
Total:	**$2,206.00**

MAINTENANCE FUND

In Pew:	$931.00
Online:	$278.00
Total:	**$1,209.00**

All are Sought, All are Rescued and Brought Back to the Fold

Moses had spent forty days on Mount Sinai, a length of time associated with trial and testing, but it is the Chosen People who have been tested, and they have failed. In Jesus' parable, a single sheep wanders off, failing to stay with the herd. The shepherd responds to the sheep just as the Lord responded to the Chosen People (after Moses' eloquent plea): with love and forgiveness for all those in his care. The Chosen People, who committed sacrilege in Moses' absence; Saint Paul, who admits he was "a blasphemer and a persecutor" (1 Timothy 1:13); the wayward sheep, who wandered away; the prodigal son, who forsook his father; all are sought out, all are rescued, all are brought back to the fold. No matter how lost we are or how sinful we are, God will forgive us, welcoming us back and rejoicing in our return. Recall that the parable Jesus tells today are his response to the compliant that he "welcomes sinners and eats with them" (Luke 15:2). Here we are today, sinners all, welcomed to eat at the table of the Lord.

Whom do you need to seek out and forgive?

—We Celebrate Worship Resource, Vol. 47, No. 3

Todos son buscados, Todos son Rescatados y Devueltos al Redil

Moisés había pasado cuarenta días en el Monte Sinaí, un período de tiempo asociado con pruebas, pero es el Pueblo Elegido el que ha sido probado y ha fallado. En la parábola de Jesús, una sola oveja se desvía y no se queda con el rebaño. El pastor responde a las ovejas como el Señor respondió al Pueblo Elegido (después de la elocuente súplica de Moisés): con amor y perdón para todos los que están bajo su cuidado. El Pueblo Elegido, que cometió sacrilegio en ausencia de Moisés; san Pablo, que se reconoce así mismo como "blasfemo y perseguidor" (1 Timoteo 1:13); la oveja descarriada, que se desvió; el hijo pródigo, que abandonó a su padre; todos son buscados, todos son rescatados, todos son devueltos al redil. No importa cuán perdidos estemos o cuán pecadores seamos, Dios nos perdonará, nos dará la bienvenida y se regocijará en nuestro regreso. Recordemos que la parábola que Jesús cuenta hoy es su respuesta al cumplido de que "recibe a los pecadores y come con ellos" (Lucas 15:2). Aquí estamos hoy, pecadores todos, bienvenidos a comer en la mesa del Señor.

¿A quién necesitas buscar y perdonar?

—We Celebrate Worship Resource, Vol. 47, No. 3

Question of the Week • Pregunta de la Semana

THE COURAGE TO FORGIVE

Reading I	Exodus 32:7-11, 13-14 - The golden calf
Reading II	1 Timothy 1:12-17 - Paul's gratitude
Gospel	Luke 15:1-32 or 15:1-10 - The prodigal son

Key Passage The servant replied, "Your brother has come, and your father has killed the fatted calf, because he has got him back safe and sound." Then he became angry and refused to go in. His father came out and began to plead with him. (Luke 15:27–28)

Adults: *When have you persistently sought after a member of your family who has lost his or her way?*

Kids: *Have you ever felt you were not getting credit for your good works? What did you do?*

EL VALOR DE PERDONAR

Lectura I	Éxodo 32, 7-11, 13-14 - El becerro de oro
Lectura II	1 Timoteo 1,12-17 - La gratitud de Pablo
Evangelio	Lucas 15,1-32 o 15,1-10 - El hijo pródigo

Pasaje Clave Este le contestó: 'Tu hermano ha regresado, y tu padre mandó matar el becerro gordo, por haberlo recobrado sano y salvo." El hermando mayor se enojó y no quería entrar. Salió entonces el padre y le rogó que entrara. (Lucas 15:27–28)

Adultos: *¿Cuándo ha buscado persistentemente a un miembro de su familia que se ha perdido?*

Niños: *¿Alguna vez has sentido que no estabas recibiendo crédito por tus buenas obras? ¿Qué hiciste?*

Reminder to all parents of faith formation. This coming **Wednesday, September 14**, we begin faith formation with an **OPENING MASS at 7:00pm** at the church. We ask everyone to be early so that you can receive a special blessing for this new year of catechesis.

Recordatorio a todos los padres de formación de fe. Este próximo **miércoles 14 de septiembre** comenzamos la formación de fe con una **MISA DE INICIO a las 7:00pm** en la iglesia. Le pedimos a todos que estén temprano para que puedan recibir una bendición especial para este nuevo año de catequesis.

High School Youth Group KICK OFF PARTY!

HIGH SCHOOL STUDENTS GRADES 9-12!
Join us for the next Youth Group
What: Games, Food, and Fun!
When: Sunday, September 18th, 2022
Time: 6:00—8:00pm
Where: Faith Formation Bldg., Room #3

MAINTENANCE FUND • FONDO DE MANTENIMIENTO

APOYE NUESTRO FONDO DE MANTENIMIENTO

El Fondo de Mantenimiento de la parroquia existe para ayudarnos a establecer fondos para el mantenimiento de nuestras instalaciones y terrenos. Estamos agradecidos por sus contribuciones regulares a este esfuerzo además de su ofertorio regular. El 100% de las donaciones al fondo de mantenimiento se utilizan en la parroquia para reparar, mantener y mejorar nuestras instalaciones. ¡Agradecemos su generosidad!

SUPPORT OUR MAINTENANCE FUND

The parish Maintenance Fund exists to help us set aside monies for the maintenance of our facilities and grounds. We are grateful for your regular contributions to this effort in addition to your ongoing offertory. Donations to the maintenance fund are 100% used at the parish to repair, maintain, and upgrade our facilities.
We appreciate your generosity!

MONTHLY MEMORIAL MASS

Join Queen of Angels Cemetery staff each month for a Memorial Mass at Mary, Mother of God Chapel, San Pedro Spiritual Development Center, 95 Bishop Grady Ln., Winter Park. Mass includes special intercession for those who are buried in Queen of Angels Cemetery since the previous Memorial Mass and for the deceased diocesan priests and deacons remembered during that month. Liturgy of the Hours is at 8:00am; 8:30am Mass. The next Mass is September 30th.

MISA CONMEMORATIVA MENSUAL

Únase al personal del Cementerio Reina de los Ángeles cada mes para una Misa Conmemorativa en la Capilla María, Madre de Dios, Centro de Desarrollo Espiritual de San Pedro, 95 Bishop Grady Ln., Winter Park. La Misa incluye intercesión especial por aquellos que están enterrados en el Cementerio Reina de los Ángeles desde la Misa Conmemorativa anterior y por los sacerdotes y diáconos diocesanos fallecidos recordados durante ese mes. La Liturgia de las Horas es a las 8:00am; Misa de 8:30am. La próxima misa es el 30 de septiembre.

Msgr. Patrick Caverly
Very Rev. John McCormick
Rev. Louis Bamundo
Rev. Charles Schneider
Deacon Marvin Busing
Deacon Charles Robichaud
Deacon Raymond Doyle
Deacon Howard Green
Deacon Richard Rupp
Deacon Richard Storum
Deacon Armando Quaglia

Universal Church • La Iglesia Universal

THE POPE'S MONTHLY PRAYER INTENTION FOR SEPTEMBER:

Abolition of the Death Penalty

We pray that the death penalty,
which attacks the dignity of the human person,
may be legally abolished in every country.

LA INTENCION DE ORACION MENSUAL DEL PAPA PARA EL MES DE SEPTIEMBRE:

Abolición de la Pena de Muerte

Oramos para que la pena de muerte,
que atenta contra la dignidad de la persona humana,
puede abolirse legalmente en todos los países.

GRANDPARENTS DAY ⁜ September 11

I will pour out my Spirit on your offspring,
and my blessing on your descendants. –Isaiah 44:3

DÍA DE LOS ABUELOS ⁜ 11 de septiembre

Mi Espíritu derramaré sobre tu generación,
y mi bendición sobre tus renuevos. –Isaías 44:3

"Indeed, the word of God is living and effective." - Hebrews 4:12

Do you experience the word of Scripture at Sunday Mass as living and effective? Perhaps your participation in the word feels sluggish or in need of a jump start. Consider enhancing your experience of the Liturgy of the Word by joining in a one-hour Wednesday morning Scripture Study gathering.

We read, study, discuss and reflect on the readings for the upcoming Sunday. God's Word is living and effective, and it speaks to us.

Come and join us as we discover what God is saying to us today. We meet Wednesday mornings from 9:00am—10:00am in Room 4 of the Faith Formation Building. For more information, contact Susan Sholtis at nursesholtis@yahoo.com.

PARISH EVENTS • EVENTOS PARROQUIALES
Facebook.com/StFrancisApopka

Monday, September 12
- 6:30 pm CCW Meeting (PC)
- 7:00 pm Juan XXIII (CHP)
- 7:00 pm Grupo de Oración/Reunión Serv (SC01)

Tuesday, September 13
- 9:00 am Clases de Inglés/English Ministry (SC)
- 7:00 pm Cenáculo Mariano (CHP)
- 7:00 pm Choir Rehearsal (CHU)

Wednesday, September 14
- 9:00 am Clases de Inglés/English Ministry (SC)
- 9:00 am Scripture Study (FF04)
- 10:30 am Women's Faith Sharing (FF05)

Thursday, September 15
- 9:00 am Clases de Inglés/English Ministry (SC)
- 6:00 pm K of C Meeting (FF01)
- 6:30 pm Citizenship Classes (FF02)
- 7:00 pm Children's Choir Rehearsal (FF05)
- 7:00 pm Parejas con Propósito (FF04)
- 7:00 pm Adult Bible Study/Luke's Gospel (SC01)

Friday, September 16
- 9:00 am Food Pantry Home Delivery
- 7:00 pm Spanish Choir Practice (FF02)
- 7:00 pm Encuentro de Parejas (CHU)
- 7:00 pm Grupo de Oración (CHP)
- 7:00 pm 6pm Mass Choir Practice (SC02)
- 7:00 pm Emmaus Retiro de Jóvenes (PC)

Saturday, September 17
- 7:30 am TOV (FF01)
- 9:00 am Emmaus Retiro de Jóvenes (PC)
- 9:00 am Liturgical Ministers Meeting (CHU)
- 8:00 pm Emmaus (PC)

Sunday, September 18
- 10:00 am Camino de Fe (FF04)
- 2:00 pm Emmaus Reunion Retiro (PC)
- 6:00 pm Youth Group Meeting (FF03)

(CHU) = Church *(FB) = Livestream on Facebook*
(CHP) = Chapel *(NUR) = Nursery* *(STG) = Stations Garden*
(PC) = Parish Center *(FF) = Faith Formation* *(CR) = Choir Room*
(CHUPL) = Church Pkng. Lot *(CHUF) = Church Front*
(SC) = St. Clare Hall *(SCFR) = St. Clare Fellowship Room*
(OF) = Office

PARISH INFORMATION • INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

READINGS AND MASS INTENTIONS

Monday, September 12
1 Cor 11:17-26, 33; Ps 40:7-8a, 8b -9, 10, 17; Lk 7:1-10
8:00am ✞Alvin Luther
12:15pm ✞Marco Caceres

Tuesday, September 13
1 Cor 12:12-14, 27-31a;
Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 7:11-17
8:00am ✞Tricia Chan

Wednesday, September 14
Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Ph 1 2:6-11; Jn 3:13-17
8:00am In Thankgiving to the Sacred Heart of Jesus
12:15pm ✞María Encarnación Guzman Santos,
✞Heriberto Rodriguez

Thursday, September 15
1 Cor 15:1-11; Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28; Lk 2:33-35
8:00am ✞Eleanor Loretan

Friday, September 16
1 Cor 15:12-20; Ps; 17:1bcd, 6-7,8b & 15; Lk 8:1-3
8:00am ✞Diomedes Barin
12:15pm ✞Marco Caceres

Saturday, September 17
1 Cor 15:35-37, 42-49;
Ps; 56:10c-12, 13-14; LK 8:4-15
5:00pm ✞Gordon & Sue O'Hara
7:00pm ✞Rafael Maldonado

Sunday, September 18
Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time
Am 8:4-7; Ps 113:1-2, 4-6, 7-8;
1 Tm 2:1-8; Lk 16:1-13
7:30am ✞Henry Charlton
9:00am ✞Felix Fernandez Martinez Garcia
11:00am ✞Robert Kenneth Parry
1:00pm Souls in Purgatory
6:00pm ✞Cecilia Martinez

GOING OUT OF TOWN? FIND THE MASS TIMES CLOSEST TO YOU AT DISCOVERMASS.COM

WE ARE HERE TO SERVE YOU

St. Francis of Assisi Parish Office is **OPEN**
Monday - Friday, 8:30am to 4:00pm
Closed for lunch between 12pm—1pm

ESTAMOS AQUÍ PARA SERVIRLES

La Oficina Parroquial de San Francisco de Asís está **ABIERTA**
Lunes a viernes de 8:30am a 4:00pm
Cerramos para el almuerzo de 12pm—1pm

CHAPEL HOURS

Daily Mass is celebrated in the CHAPEL from 8:00am to 8:30am.
The chapel is open Monday—Friday from **8:30am to 4:00pm** for private prayer**.**
The church is closed during the week.

HORARIO DE LA CAPILLA

La Misa en español, se celebra en la CAPILLA los LUNES, MIERCOLES, VIERNES a las 12:15pm. La capilla está abierta de lunes a viernes de **8:30am a 4:00pm** para oración privada.
La iglesia esta cerrada durante la semana.

CONFESSIONS

Saturdays from 3:45pm to 4:45pm in English, in the chapel

CONFESIONES

Sábados de 6:00pm a 6:45pm en español, en la capilla

ST. FRANCIS PRAYER CHAIN

To add a name or intention to the Prayer Chain, call Kathy Leigh at 407-536-0117 or by email at crabbekay1@gmail.com.

CADENA DE ORACIÓN

Para agregar un nombre o intención a la Cadena de Oración, envíela por correo electrónico a crabbekay1@gmail.com.

PRAYER SHAWLS

To pick up a shawl for yourself or a person in need, please call or text Sandy Bove at 407-463-9437.

MANTO DE ORACIÓN

Para recoger un manto para usted o para una persona que lo necesite, llame o envíe un mensaje de texto a Sandy Bove al 407-463-9437.

CONTACT

834 S.O.B.T., Apopka, FL 32703
Ph: 407-886-4602
Fax: 407-886-9758
www.stfrancisapopka.org
facebook.com/StFrancisApopka

Parochial Administrator
Fr. Mathew Vettath Joseph, S.D.V
fr.mathew@stfrancisapopka.org
Ext. 306

Parochial Vicar
Fr. Robinson Gonzalez, S.D.V
fr.robinson@stfrancisapopka.org
Ext. 307

Deacons
Dcn. Ruthven Jackie
rjackie@stfrancisapopka.org

Dcn. Nay (Juan) Henriquez
nhenriquez@stfrancisapopka.org

Dcn. Alvin Bedneau
abedneau@stfrancisapopka.org

Bookkeeper
Margaret Hettler
mhettler@stfrancisapopka.org
Ext. 303

Administrative Assistant
Caroline McCauley
cmccauley@stfrancisapopka.org
Ext. 301

Parish Catechetical Leader
Deacon Luis Alvira
faithformation@stfrancisapopka.org
Ext. 308

Youth Ministry Coordinator
Please call the office

Director of Music
Steven Rabanal
srabanal@stfrancisapopka.org
Ext. 305

Maintenance
Carmen Arzola
carzola@stfrancisapopka.org

Gerardo Briones
gbriones@stfrancisapopka.org

BULLETIN ADVERTISEMENTS

Thank you for supporting the local businesses that advertise in our bulletin. Their advertisements allow us to provide you with a weekly bulletin, which describe our many parish activities. If you wish to place an advertisement in our bulletin, please contact Carlos Marulanda at Diocesan Publications at 954-815-1693.

ANUNCIOS EN EL BOLETIN

Gracias por apoyar a aquellas empresas locales que se anuncian en nuestro boletín. Sus anuncios nos permiten ofrecerle su boletín semanal, que describe muchas de las actividades parroquiales. Si desea colocar un anuncio en nuestro boletín, por favor comuníquese con Carlos Marulanda de Diocesan Publications al 954-815-1693.

In Our Diocese
En Nuestra Diócesis

News from St. Vincent de Paul Orlando:
Your donations of clothing, household items, furniture and appliances allow St. Vincent de Paul Orlando to regularly provide items to people in need through our Voucher Program. Donate today! Call our Donation Hotline at 407.814.3860 or schedule via SVDPorlando.org.

Noticias de St. Vincent de Paul Orlando:
Sus donaciones de ropa, artículos para el hogar, muebles y electrodomésticos permiten que St. Vincent de Paul Orlando proporcione artículos regulares a personas necesitadas a través de nuestro Programa de vales. ¡Doña hoy! Llame a nuestra línea directa de donaciones al 407.814.3860 o programe a través de SVDPorlando.org.